

SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TEIKIMO - GAVIMO

2025 m. lapkričio [diena] d., Nr. []

Vilnius

UAB „Vilniaus vandenys“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti akcinė bendrovė, įmonės kodas 120545849, buveinės adresas Spaudos g. 8-1, Vilnius, Lietuvos Respublika, duomenys apie kurią kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre,

(toliau – Gavėjas),

ir

UAB „Emploera“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, įmonės kodas 305669489, registruotos buveinės adresas J. Basanavičiaus g. 15, LT-03108 Vilnius, Lietuvos Respublika, duomenys apie kurią kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre,

(toliau – Teikėjas),

toliau Susitarime dėl asmens duomenų teikimo - gavimo (toliau – **Susitarimas**) vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“,

vadovaudamiesi ir siekdami įgyvendinti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 2016 m. balandžio 27 d. dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) nuostatas, sudarė šį Susitarimą.

Šis Susitarimas reguliuoja asmens duomenų teikimo ir tolimesnio valdymo santykius, susiklosčiusius tarp Teikėjo, veikiančio kaip duomenų valdytojas ir duomenų teikėjas ir Gavėjo, veikiančio kaip duomenų gavėjas ir savarankiškas duomenų valdytojas, bei kylančius iš Šalių sudarytos **darbuotojų atrankos paslaugų teikimo sutarties**, sutarties data, sutarties numeris] (toliau – **Sutartis**).

I. Susitarime vartojamos sąvokos

1. Šiame Susitarime nurodytos sąvokos, parašytos iš didžiosios raidės, turi tokias reikšmes:

„Asmens duomenys“	reiškia bet kokią vienos Šalies kitai perduodamą informaciją apie Duomenų subjektą, kuri pagal Asmens duomenų apsaugos teisės aktus laikoma asmens duomenimis.
„Asmens duomenų apsaugos teisės aktai“	reiškia BDAR, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymą bei visus kitus galiojančius ir taikomus teisės aktus, institucijų nurodymus, paaiškinimus, teismų sprendimus, nustatančius bet kurios iš Šalių ar jų abiejų teises ir (ar) pareigas, susijusias su asmens duomenų tvarkymu.
„BDAR“	reiškia 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas).
„Duomenų subjektas“	reiškia bet kurį fizinį asmenį, kurio Asmens duomenys yra perduodami pagal šį Susitarimą.

2. Susitarimo 1 punkte neapibrėžtos Susitarime naudojamos sąvokos turi tokią reikšmę, kokią jos turi Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose.

II. Susitarimo dalykas

3. Šiuo Susitarimu nustatomos Teikėjo ir Gavėjo teisės bei pareigos, Teikėjo valdomų Asmens duomenų perdavimo Gavėjui metu ir po perdavimo, kurios yra apibrėžtos šio Susitarimo 1 priede.

4. Šiuo Susitarimu siekiama apsaugoti Duomenų subjektų teises, mažinti konkrečią Asmens duomenų apsaugos riziką ir užtikrinti duomenų teikėjo ir duomenų gavėjo santykių bei atitinkamų teisių ir pareigų aiškumą.

5. Šis Susitarimas neatleidžia Šalių nuo kitų numatytų pareigų Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose nesilaikymo.

III. Šalių įsipareigojimai

6. Teikėjas įsipareigoja:
 - 6.1. pasirašius Susitarimą, nustatyta tvarka ir sąlygomis teikti Asmens duomenis Gavėjui;
 - 6.2. užtikrinti teikiamų Asmens duomenų patikimumą, teisingumą ir apsaugą iki Asmens duomenys bus perduoti Gavėjui;
 - 6.3. užtikrinti teikiamų Asmens duomenų teisėtumą;
 - 6.4. informuoti kandidatus, kad atrinktų kandidatų Asmens duomenys bus perduodami Gavėjui;
 - 6.5. toliau tvarkyti pateiktus Asmens duomenis savarankiškai iki kol visos prievolės šiuos duomenis tvarkyti (įskaitant, bet neapsiribojant saugojimą, archyvavimą ir kt.) bus panaikintos;
 - 6.6. suteikti visą informaciją Gavėjui, jo prašymu, reikalingą įrodyti, kad Teikėjas laikosi Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose nustatytų reikalavimų ir Susitarime nustatytų pareigų.
7. Gavėjas įsipareigoja:
 - 7.1. naudoti gautus Asmens duomenis laikydamasis Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose nurodytų nuostatų;
 - 7.2. kiekvienu konkrečiu atveju prisiimti atsakomybę už tikslingą ir teisėtą Asmens duomenų gavimą bei naudojimą;
 - 7.3. nedelsdamas pranešti Teikėjui apie galimą įvykusį asmens duomenų apsaugos pažeidimą (arba) galimą konfidencialumo pažeidimą;
 - 7.4. užtikrinti gautų Asmens duomenų apsaugą savo lėšomis ir tinkamomis organizacinėmis bei techninėmis priemonėmis.
8. Kiekviena Šalis savarankiškai atsako už savo asmens duomenų tvarkymo veiksmus ir jų teisėtumą prieš duomenų subjektus ir duomenų apsaugos priežiūros instituciją.
9. Kiekviena Šalis savarankiškai atsako Duomenų subjektams į jų paklausimus, prašymus įgyvendinti Duomenų subjektų teises, ar pateiktus skundus.

IV. Konfidencialumas

10. Šis Susitarimas ir visa su juo susijusi informacija yra laikoma konfidencialia ir negali būti atskleista tretiesiems asmenims be išankstinio rašytinio kitos Šalies sutikimo, išskyrus teisės aktuose nurodytus atvejus.
11. Gavėjas įsipareigoja prieigą prie Teikėjo perduotų Asmens duomenų suteikti tik tiems asmenims, kuriems vykdant funkcijas yra svarbu susipažinti su šia informacija, ir kurie yra įpareigoti laikytis konfidencialumo arba kuriems taikoma teisinė konfidencialumo pareiga.

V. Duomenų perdavimas į trečiąsias valstybes ir pagalba duomenų teikėjui

12. Šalys šio Susitarimo sudarymo metu perduoti Asmens duomenų į trečiąsias šalis neketina. Susitarimo vykdymo metu atsiradus poreikiui perduoti Asmens duomenis tretiesiems asmenimis ir (ar) į trečiąją valstybę ar tarptautinei organizacijai, įskaitant ir Asmens duomenų perdavimą jų tvarkymo tikslais, Šalis turi teisę tik Asmens duomenų apsaugos teisės aktų nustatyta tvarka ir sąlygomis bei iš anksto informavus kitą Šalį.

VI. Šalių atsakomybė

13. Šalis, nevykdanti arba netinkamai vykdanči savo įsipareigojimus pagal šį Susitarimą, įsipareigoja atlyginti kitos Šalies nuostolius.
14. Nei viena iš Šalių nėra atsakinga už savo įsipareigojimų pagal Susitarimą neįvykdymą dėl *force majeure* aplinkybių pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus. Šalis, kuri dėl *force majeure* aplinkybių negali vykdyti savo įsipareigojimų pagal Susitarimą, turi kaip galima greičiau, tačiau ne vėliau kaip per 5 darbo dienas raštu pranešti apie šias aplinkybes kitai Šaliai. Tokiu atveju atitinkamo įsipareigojimo vykdymas atidedamas iki pasibaigia tokios *force majeure* aplinkybės. Jeigu *force majeure* aplinkybės tęsiasi ilgiau negu 1 mėnuo, tokiu atveju bet kuri Šalis turi teisę vienašališkai nutraukti šį Susitarimą, įspėjusi kitą Šalį raštu prieš 5 darbo dienas.

VII. Pranešimai

15. Visi Šalių su Susitarimu susiję tarpusavio pranešimai pateikiami raštu (registruotu paštu, asmeniškai pasirašytinai arba elektroniniu paštu) Šalių rekvizituose prie parašų nurodytais kontaktiniais duomenimis.
16. Pasikeitus kontaktiniams duomenims, Šalis turi nedelsdama raštu informuoti kitą Šalį apie tokius pasikeitimus.

VIII. Taikytina teisė ir ginčų sprendimo tvarka

17. Šiam Susitarimui ir visoms iš šio Susitarimo kylančioms teisėms ir pareigoms taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

18. Šalys susitaria, kad visi su šiuo Susitarimu susiję ar dėl jo vykdymo, pažeidimo, nutraukimo ar negaliojimo kilę ginčai, pretenzijos, nesutarimai sprendžiami derybų būdu. Jei susitarimo nepavyksta pasiekti derybomis, ginčai yra sprendžiami Vilniaus miesto kompetentingame teisme Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

IX. Susitarimo galiojimo terminas ir nutraukimo tvarka

19. Susitarimas įsigalioja jo pasirašymo dieną.

20. Šis Susitarimas gali būti nutrauktas raštišku abiejų Šalių susitarimu.

21. Šaliai nevykdant ar netinkamai vykdant savo įsipareigojimus pagal šį Susitarimą, kita Šalis įgyja teisę, nesikreipdama į teismą, vienašališkai nutraukti šį Susitarimą, raštu įspėjusi kitą Šalį prieš 5 darbo dienas.

22. Nutraukus Susitarimą, lieka galioti šio Susitarimo nuostatos, susijusios su atsakomybe, konfidencialumu, o taip pat visos kitos šio Susitarimo nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti ir po Susitarimo nutraukimo arba pagal savo esmę turi išlikti galiojančios ir po Susitarimo nutraukimo.

X. Baigiamosios nuostatos

23. Susitarimas sudaromas, aiškinamas ir vykdomas pagal Lietuvos Respublikos teisę. Abi šalys turi teisę reikalauti, kad Susitarimo sąlygos būtų persvarstytos iš naujo, įsigaliojus naujiems teisės aktams, susijusiems su Susitarimo vykdymu.

24. Visi ginčai ar pretenzijos, kylantys dėl Susitarimo vykdymo, bus sprendžiami pagal Lietuvos Respublikos teisės aktuose įtvirtintas ginčų sprendimo taisykles.

25. Abi šalys turi teisę reikalauti, kad Susitarimo sąlygos būtų persvarstytos iš naujo, įsigaliojus naujiems teisės aktams, susijusiems su Susitarimo vykdymu.

26. Bet kokie pakeitimai ir papildymai prie šio Susitarimo galioja tik su sąlyga, kad jie sudaryti raštu ir pasirašyti Šalių atsakingų asmenų. Šio Susitarimo priedai yra neatsiejama jo dalis.

27. Jei bet kuri Susitarimo sąlyga tampa prieštaraujanti Lietuvos Respublikos teisės aktams, šis faktas nedaro įtakos kitų Susitarimo sąlygų galiojimui ir vykdymui. Tokiu atveju Šalys įsipareigoja dėti visas pastangas tam, kad galiojantiems teisės aktams prieštaraujanti sąlyga būtų pakeista kita artimiausia pagal prasmę teisėta sąlyga.

28. Vykdydamos šį Susitarimą Šalys turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis. Už tokių trečiųjų asmens veiksmus ar neveikimą atsako tokį trečiąjį asmenį pasitelkusi Šalis.

29. Šis Susitarimas yra sudarytas dviem (2) originaliais egzemplioriais, po vieną (1) kiekvienai pasirašiusiai Šaliai.

UAB „Vilniaus vandenys“

Juridinio asmens kodas: 120545849
Adresas: Spaudos g. 8-1, LT-01131 Vilnius
E. paštas: info@vv.lt
Tel. Nr.: 19118

UAB „Emploera“

Juridinio asmens kodas: 305669489
Adresas: J. Basanavičiaus g. 15, Vilnius, LT-03108
E. paštas: irena@godojob.lt
Tel. Nr.: +370 612 80 640

(parašas)

(parašas)

Informacija apie asmens duomenų teikimą - gavimą

Asmens duomenų teikimo - gavimo tikslas	Sutarties vykdymo tikslu dėl sutarties vykdymo tikslu dėl personalo (kandidatų) atrankos paslaugos teikimo
Asmens duomenų teikimo - gavimo teisinis pagrindas (duomenų tvarkymo teisėti kriterijai)	BDAR 6 straipsnio 1 dalies B, F punktai
Kiti Lietuvos Respublikos teisės aktai, suteikiantys teisę Gavėjui gauti Teikėjo asmens duomenis	Nėra
Ar bus teikiami - gaunami specialiųjų kategorijų asmens duomenys arba duomenys apie apkaltinamuosius nuosprendžius?	Ne
Duomenų subjektų kategorijos	Kandidatai atvirai pozicijai ir Bendrovių darbuotojai, Bendrovės darbuotojai sutarčiai vykdyti.
Tvarkomų asmens duomenų kategorijos	Bendrovių darbuotojų asmens duomenys, kurie būtini kontaktuoti dėl tinkamo sutarties vykdymo: vardas, pavardė, pareigos, tel. Nr., el. pašto adresas. Kandidatų: vardas, pavardė, gimimo data, asmens identifikacinis numeris (Lietuvos Respublikos gyventojo asmens kodas arba užsienio valstybės piliečio asmens kodas ar kitas identifikacinis numeris), amžius, gyvenamosios vietos adresas, telefono ryšio numeris, elektroninio pašto adresas, kandidatų vertinimo rezultatai, kita gyvenimo aprašymuose (CV) nurodoma profesinė ir kt. informacija (darbo patirtis, išsilavinimas, kvalifikacija, profesiniai įgūdžiai), todėl asmens duomenų sąrašas nėra galutinis. Šio Susitarimo taisyklės taikomos visiems atskirai nejvardintiems asmens duomenims, kurie atitinka Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose nurodytą Asmens duomenų apibrėžimą bei dėl kurių tvarkymo yra susitarta tarp Šalių sutartinių įsipareigojimų vykdymo metu.
Duomenų perdavimo būdas	Saugiu iš anksto tarp Šalių suderintu būdu. Galimi Asmens duomenų pateikimo būdai: el. paštu, telefonu.
Duomenų saugojimo laikotarpis	Kiekviena Šalis šiuo Susitarimo teikiamus / gautus Asmens duomenis tvarko ir saugo savarankiškai, remiantis Bendrųjų dokumentų saugojimo terminų rodyklėje nurodytais terminais bei atskirais vidaus teisės aktuose ir kituose bendrovių dokumentuose nurodytais terminais.
Duomenų apsaugos pareigūnų kontaktai	
Taikomų asmens duomenų saugumo techninių ir organizacinių priemonių lygis, remiantis ir vadovaujantis Tvarkomų asmens duomenų saugumo priemonių ir rizikos įvertinimo gairėmis duomenų valdytojams ir duomenų tvarkytojams, parengtose Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos	Vidutinis